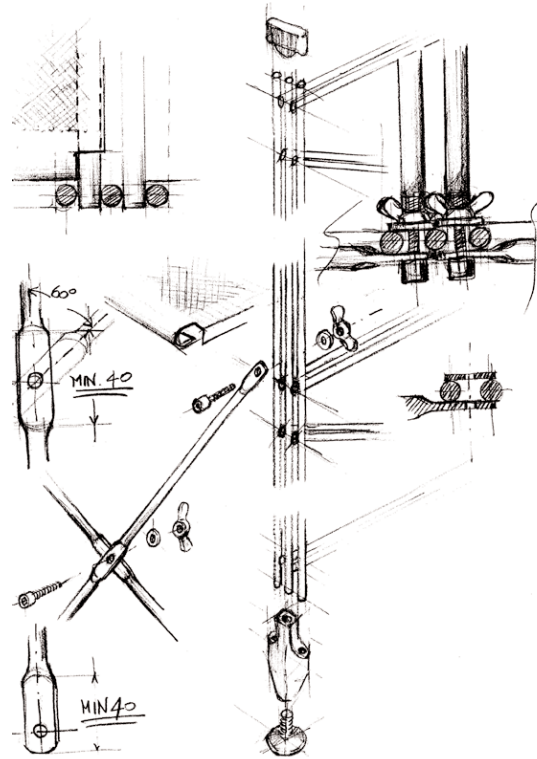


socrate





I→Il particolare colore bianco utilizzato per i sistemi Big e Air è ora disponibile anche per le antine, le chiusure ed i ripiani in lamiera piena del sistema Socrate. La speciale verniciatura epossipoliestere garantisce una finitura opaca e allo stesso tempo perfettamente liscia con ottima resistenza meccanica; non trattiene lo sporco, è antigraffio e resistente alla luce.

GB→The special white colour used for the Big and Air systems is now available for the door panels, the closings and the plain steel shelves of the Socrate system as well. The special epoxy-polyester coating guarantees a matt and at the same time perfectly smooth coating with optimal mechanical resistance; it is dirt-repellent, anti-scratch and light resistant.

F→La couleur blanche particulière utilisée pour les systèmes Big et Air est maintenant disponible même pour les portes, les fermetures et les étagères en tôle pleine du système Socrate. La peinture spéciale époxy-polyester garantit une finition opaque et extrêmement lisse en même temps avec une excellente résistance mécanique; elle ne retient pas la saleté et est résistante aux rayures et à la lumière.

D→Die spezielle weiße Farbe, die für die Systeme Big und Air verwendet wird, ist jetzt auch für die Türen, die Verschlüsse und die Regale aus vollem Stahlblech des Systems Socrate erhältlich. Die besondere Epoxy-Polyester Lackierung gewährleistet ein mattes aber gleichzeitig auch glattes Finish mit hervorragender mechanischer Resistenz; sie ist Schmutz abweisend, kratzfest und lichtbeständig.

E→El particular color blanco utilizado para los sistemas Big y Air ahora existe también para las puertas de armarios, los cierres y los estantes de chapa plana del sistema Socrate. El especial recubrimiento epoxi garantiza un acabado mate y al mismo tiempo perfectamente liso con excelente resistencia mecánica; no retiene la suciedad, es anti-rayado y resistente a la luz.



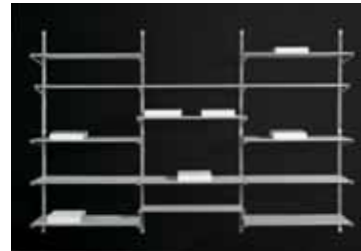
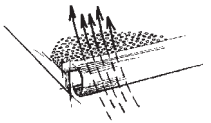


I piedi ed i tappini di finitura superiori sono ora disponibili anche in tecnopolimero traslucido. GB→The feet and upper finishing caps are now available also in translucent high-tech polymer. F→Les pieds et les petits bouchons de finition supérieurs sont maintenant disponibles même en technopolymère translucide. D→Die Füße und die oberen Deckel sind jetzt auch aus durchscheinendem Technopolymer erhältlich. E→Los pies y los tapones de acabado superiores están ahora disponibles también en tecnopolimero traslucido.







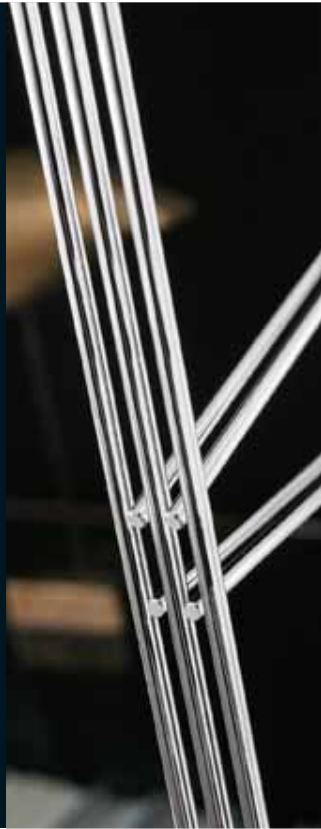


I→La microforatura facilita la circolazione dell'aria migliorando l'aerazione e riducendo quindi la formazione di umidità. GB→The microperforation makes the air circulation easier, so more ventilation and less humidity. F→Le microperpage facilite la circulation de l'air et améliore l'aération réduisant ainsi la formation d'humidité. D→Mikroperforation erleichtert die Luftzirkulation, wodurch die Belüftung verbessert und die Entwicklung von Feuchtigkeit verringert wird. E→El microperforado facilita la circulación del aire mejorando la aireación y reduciendo la formación de humedad.



I ripiani in vetro sono sicuri e resistenti perché realizzati con vetro temperato. Il punto di contatto tra il vetro e il metallo del montante è costituito da un giunto in tecnopolimero che ammortizza le possibili vibrazioni della struttura rispetto al vetro. Il giunto è inoltre dotato di un perno di sicurezza anti-estrazione che rende solidali giunto e ripiano. GB→The glass shelves are safe and resistant because they are carried out in tempered glass. The point of contact between the glass and metal of the upright is formed by a joint in high-tech polymer that damps the possible vibrations of the structure. Besides, the joint is fitted with an anti-extraction safety pin to make joint and shelf united. F→Les rayons en verre sont sûrs et résistants car ils sont en verre trempé. Le point de contact entre le verre et le métal du montant est formé d'un joint en technopolymère pour amortir les vibrations possibles de la structure. Le joint est aussi équipé d'une cheville de sûreté anti-extraction qui rend joint et rayon pièces solidaires. D→Die Regale aus Glas sind sicher und widerstandsfähig, weil sie aus gehärtetem Sicherheitsglas hergestellt sind. Die Kontaktstelle zwischen dem Glas und dem Metall des Ständers besteht aus einer Verbindung aus Technopolymer, die mögliche Vibrationen der Struktur zum Glas abdämpft. Die Verbindung ist außerdem mit einem Sicherheitsstift ausgestattet, der ein Herausziehen verhindert und die Verbindung und das Regal verstärkt. E→Los estantes de cristal son seguros y resistentes porque están realizados con cristal templado. El punto de contacto entre el cristal y el metal del montante está hecho con una junta de tecnopolimero que amortigua las posibles vibraciones de la estructura respecto al cristal. La junta está además dotada de un perno de seguridad anti-extracción para que junta y estante resulten integrados.







I→Le cassettiere e i mobili sono caratterizzati dalla finitura rigata, la struttura è in melaminico finitura grigio metallizzato.
 GB→The drawer units and the furniture units are marked by the ribbed finish, the structure is in metal grey melamine resin.
 F→Les caissons à tiroirs et les meubles sont caractérisés par une finition rayée, la structure est en mélamine finition gris métallisé.
 D→Die Schubladenelemente und die Möbelstück charakterisieren sich durch die gerillte Ausführung, deren Struktur aus grau metallisiertem Melamin besteht.
 E→Las cajoneras y los muebles están caracterizadas por el acabado estriado, la estructura es de melamina, acabado gris metalizado.



I→Particolare serratura con notolino centrale estraibile che rimane agganciato alla chiave.
 GB→Special lock with central pull-out door latch that remains hooked to the key.
 F→Serrure spéciale avec cliquet central extractible qui reste accroché à la clef.
 D→Besonderes Schloss mit zentraler ausziehbarer Klinke, die am Schlüssel befestigt bleibt.
 E→Cerradura especial con pestillo central extraíble que queda enganchado a la llave.

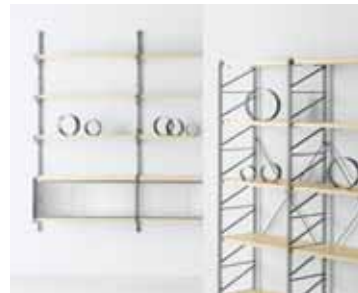




I→Le strutture in acciaio dei tavoli Socrate sono dotate di un particolare giunto angolare brevettato che consente l'assemblaggio dei vari elementi senza l'ausilio di utensili; le quattro gambe si avvitano ai giunti angolari semplicemente a mano. Serrando accuratamente le gambe, tutta la struttura diventa solidale e resistente. GB→The steel structures of the tables Socrate are supplied with a special, patented angle joint to allow the assembling of the components without using any tool; the four legs are just screwed to the angle joints by hand. By tightening the legs carefully, the whole structure is united and resistant. F→Les structures en acier des tables Socrate sont équipées d'un joint angulaire spécial breveté qui permet l'assemblage des éléments sans l'aide d'outils; les quatre pieds se vissent aux joints angulaires manuellement. En serrant les pieds avec soin, toute la structure devient solidaire et résistante. D→Die Stahlstruktur der Tische Socrate sind mit einer speziellen patentierten Winkelverbindung ausgestattet, die den Zusammenbau der verschiedenen Elemente ohne Hilfe von Werkzeug ermöglicht; die vier Tischbeine werden an die Winkelverbindungen einfach von Hand angeschraubt. Schraubt man die Tischbeine gut fest, wird die gesamte Struktur solide und widerstandsfähig. E→Las estructuras de acero de las mesas Socrate están dotadas de una junta angular especial patentada que permite el ensamblado de los diferentes elementos sin la ayuda de herramientas. Las cuatro patas se enroscan a mano a las juntas angulares. Apretando cuidadosamente las patas, toda la estructura queda integrada y resulta resistente.



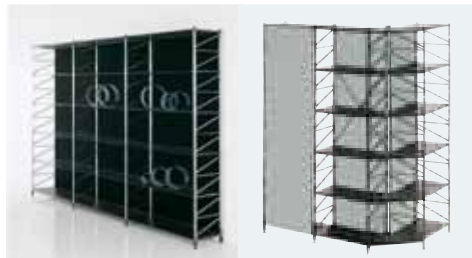




I→Il sistema Socrate grazie alla vasta gamma di componenti e finiture permette di ottenere svariate soluzioni funzionali per l'home-office. GB→The Socrate system, thanks to its wide range of components and finishes, provides for several, functional solutions for the home-office. F→Le système Socrate, grâce à une vaste gamme d'éléments et finitions permet d'obtenir plusieurs solutions fonctionnelles pour home-office. D→Das System Socrate ermöglicht es, dank des breiten Angebots an Komponenten, verschiedene Lösungen für das Home-Office zu erhalten. E→El sistema Socrate, gracias a la amplia gama de componentes y acabados permite obtener diferentes soluciones funcionales para el home-office.

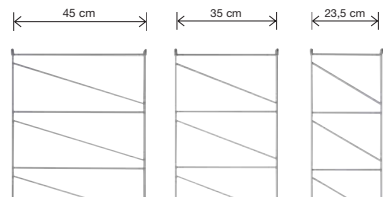


↳ Il particolare effetto colore nero e rosso per i ripiani in vetro temperato della linea Socrate è ottenuto retro-verniciando il vetro. Con questa tecnica si ottiene un effetto estremamente lucido del lato superiore del ripiano dato dalla superficie del vetro stesso. **GB**↳ The special black and red colour effect of the tempered glass shelves of the Socrate line is obtained by painting the glass on the back. This technique produces an extremely glossy effect of the upper side of the shelf, given by the surface of the glass itself. **FR**↳ L'effet spécial couleur noir et rouge pour les rayons en verre trempé de la gamme Socrate on l'obtient en vernissant le verre derrière. Cette technique donne un effet très brillant du côté supérieur du rayon donné par la surface du verre. **D**↳ Der besonderer schwarzer und roter Farbeffekt für die Glasregale der Linie Socrate wird durch die Hinterglasbemalung erzielt. Mit dieser Technik erhält man extrem glänzende Effekte auf der Oberfläche des Regals, die durch die Oberfläche des Glases selbst erzielt werden. **E**↳ El especial efecto de color negro y rojo para los estantes de cristal templado de la línea Socrate se obtien recubriendo el cristal por la parte de atrás. Con esta técnica, se obtiene un efecto extremadamente brillante en el lado superior del estante, que proporciona la misma superficie del cristal.



I→Teli schienale in cotone lavabile. Supporti in acciaio nero. GB→Washable cotton back panels. Black steel supports. F→Toiles de fond en coton lavable. Tiges de support en acier noir. D→Washbare Stoffpaneele. Schwarz beschichtete Halter. E→telas traseras en algodón lavable. Soportes en acero negro.

I→Il sistema Socrate grazie alla gamma di altezze e profondità disponibili permette di comporre svariate configurazioni. GB→The Socrate system allows several arrangements through the available range of heights and widths. F→Le système Socrate permet de composer plusieurs configurations grâce à la gamme de hauteurs et profondeurs disponibles. D→Das System Socrate ermöglicht es, dank einer großen Auswahl an unterschiedlichen Höhen- und Tiefenmassen, verschiedene Kombinationen zu erstellen. E→El sistema Socrate, gracias a la gama de alturas y fondos disponibles, permite componer diferentes configuraciones.



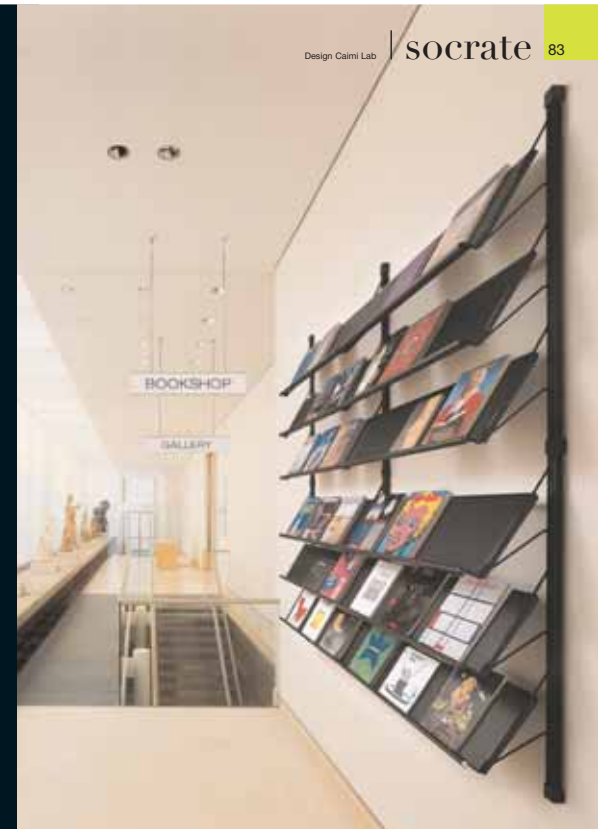






I→Il montante della linea Socrate è ottenuto mediante una trama di tondini d'acciaio uniti tra loro da elettrosaldature, 168 nel caso del montante alto 200 cm. Socrate ha superato positivamente più di 50 prove secondo le normative UNI, UNI EN e procedure dedicate. GB→The upright of the Socrate line is obtained through a weft of electro-welded steel rods, 168 for the 200 cm high upright. Socrate positively passed over 50 tests according to the UNI, UNI EN standards and dedicated procedures. F→Le montant de la gamme Socrate est obtenu par une trame de ronds d'acier électrosoudés, 168 pour le montant de 200 cm de hauteur. Socrate a réussi positivement plus de 50 essais suivant les réglementations UNI, UNI EN et procédures dédiées. D→Der Ständer der Linie Socrate besteht aus einem Geflecht von Stahlstäben, die durch Elektroschweißungen miteinander verbunden sind, bei einem 200 cm hohem Ständer sind es 168. Socrate mehr als 50 Tests gemäß der Normen UNI, UNI EN und die diesbezüglichen Verfahren durchlaufen und bestanden. E→El montante de la línea Socrate se obtiene mediante una trama de redondos de acero unidos entre sí por electrosoldaduras, 168 en el caso del montante de 200 cm de altura. Socrate a superado más de 50 pruebas, según las normas UNI, UNI EN y procedimientos específicos.







I→Espositore a tre ante in metacrilato con struttura di sostegno in acciaio cromato e verniciato. GB→Three-panel display unit in methacrylate with supporting structure in chrome-plated and painted steel. F→Présentoir à trois volets en méthacrylate avec support en acier chromé et peint. D→Aussteller mit drei Türen aus Methacrylat mit Stützstruktur aus verchromtem und beschichtetem Stahl. E→Expositor de tres puertas de metacrilato con estructura de apoyo de acero cromado y pintado.



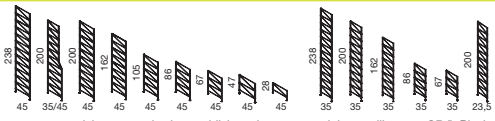






15 MONTANTI

UPRIGHTS
MONTANTS
STÄNDER
MONTANTES



I→Montanti in acciaio cromato o verniciato con polveri epossidiche colore nero o grigio metallizzato. GB→Black or metal grey powder-coated or chrome-plated steel side uprights. F→Montants en acier chromé ou peint en époxy noir ou gris métallisé. D→Seitentteile aus verchromtem oder mit Epoxypulvern beschichtetem Stahl, Endbehandlung schwarz oder grau metallic. E→Laterales en acero cromado o pintado con polvo epoxi color negro o gris metalizado.

3 FINITURE

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS



4 PIEDINI

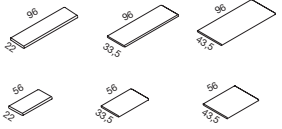
FEET
PIEDS
FÜSSE
PIES



I→Piedino regolabile. GB→Adjustable foot. F→Pied réglable. D→Füßchen verstellbar. E→Pie regulable.

6 RIPIANI

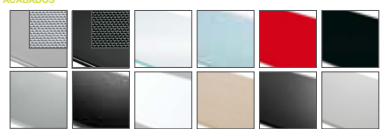
SHELVES
RAYONS
REGALE
ESTANTES



Dimensioni in cm
Dimensions in cm
Dimensionen in cm
Dimensiones en cm

12 FINITURE

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS

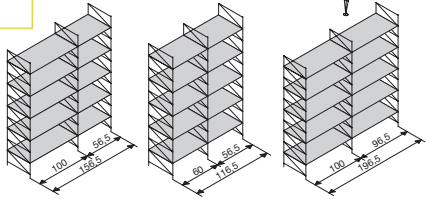


Vedi pag. 99
See page 99
Voir page 99
Sehen an der Seite 99
Ver a la pagina 99

10 CHIUSURE LATERALI

LATERAL PANELS
PANNEAUX LATÉRALES
SEITENSCHLISSUNGEN
CIERRAS LATERALES

I→Chiusure laterali in metacrilato trasparente, trasparente blu o arancione o opaco rigato. GB→Lateral panels in transparent, transparent blue or orange or mat ribbed methacrylate. F→Panneaux laterales en méthacrylate transparent, transparent bleu ou orange ou mat rayé. D→Seitenschlissungen aus transparentem, transparentem blauem oder orangem, oder matten gerilltem Methacrylat. E→Cierres laterales de metacrilato transparente, transparente azul o naranja o mate estriado.

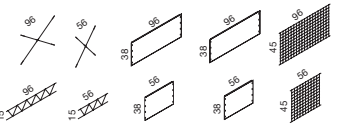


I→Verificare sul listino prezzi la compatibilità dei componenti con la struttura scelta. GB→Check the compatibility of components with the chosen frame in the price list. F→Vérifier dans les tarifs la compatibilité des composants avec la structure choisie. D→Anhand der Preisliste muss die Kompatibilität des Bestandteile mit der gewählten Struktur kontrolliert werden. E→Controlar en la lista de precios la compatibilidad de los componentes con la estructura elegida.

I→Crociere e schienali disponibili in acciaio cromato o verniciato con polveri epossidiche colore nero o grigio metallizzato. Schienali in acciaio pieno, microforato o a griglia verniciati con polveri epossidiche colore nero o grigio metallizzato. GB→Bracing crosses and back panels in chrome-plated or powder-coated steel, black or metal grey. Backs in plain, microperforated or grille steel, epoxy painted black or metal grey. F→Croisillons et panneaux arrière disponibles en acier chromé ou peint époxy noir ou gris métallisé. Dossiers en acier plein, microperforé ou à grille peint époxy noir ou gris métallisé. D→Kreuze und Rückenlehnen erhältlich in verchromtem oder mit Epoxidpulver beschichtetem Stahl, in den Farben schwarz oder grau metallisiert. Rückenlehnen aus Vollstahl, mit Mikrolöchern oder in Gitterform, mit Epoxidpulver beschichtet in den Farben schwarz oder grau metallisiert. E→Cruceatas y pequeños respaldos disponibles en acero cromado o recubierto con polvo epoxi color negro o gris. Respaldos de acero compacto, microperforado o de rejilla, con polvo epoxi color negro o gris metalizado.

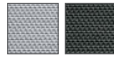
CROCIERE E SCHIENALI

BRACING CROSSES AND BACK PANELS
CROISILLONS ET PANNEAUX POSTÉRIEURS
STABILISIERUNGSKREUZE UND RÜCKWÄNDE
SOPORTES TRASEROS Y TRASERAS



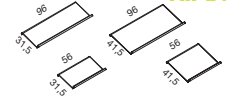
FINITURE 2

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS



RIPIANI INCLINATI

INCLINED SHELVES
RAYONS INCLINÉS
SCHRÄGEN REGALE
ESTANTES INCLINADAS



I→Ripiani/espositori inclinati in acciaio microforato verniciato con polveri epossidiche finitura nero o grigio metallizzato. GB→Inclined display shelves in black or metal grey powder-coated microperforated steel. F→Présentoirs inclinés en acier microperforé peint en époxy, noir ou gris métallisé. D→Schrägausstellungstabelle aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, schwarz oder grau metallic. E→Estantes expositorios inclinados en acero barnizado con polvo epoxi, negro o gris metalizado.

I→Chiusure laterali in acciaio pieno o microforato verniciato con polveri epossidiche colore nero o grigio metallizzato oppure in acciaio bugnato colore grigio metallizzato. Le chiusure laterali in acciaio pieno verniciate con polveri epossidiche sono disponibili anche nel colore bianco opaco. GB→Side panels in plain or microperforated steel, powder-coated black or metal grey or ashlar steel in metal grey. Plain steel side panels also available in powder-coated mat white. F→Fermetures latérales en acier epoxy noir ou gris métallisé ou en acier bosselé gris métallisé. Fermetures latérales en acier plein peint en

époxy disponibles aussi en blanc mat. D→Seitentteile aus Vollstahl oder Stahl mit Mikrolöchern, mit Epoxidpulver beschichtet in den Farben schwarz oder grau metallic oder aus bossiertem Stahl in der Farbe grau metallic. Seitentteile aus Vollstahl mit Epoxidpulver beschichtet auch in matweiß verfügbar. E→Cierres laterales de acero compacto o microperforado recubierto con polvo epoxi color negro o gris metalizado o bien, acero bugnato color gris metalizado. Cierres laterales de acero compacto recubierto con polvo epoxi disponibles también en blanco mate.

Vedi pag. 98
See page 98
Voir page 98
Sehen an der Seite 98
Ver a la pagina 98

CHIUSURE SCORREVOLI

SLIDING PANELS
PANNEAUX COULISSANTS
GLEITVERSCHLÜSSE
CIERRAS DESLIZANTES



4 MONTANTI

UPRIGHTS
MONTANTS
STÄNDER
MONTANTES



2 FINITURE

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS

I→Montanti in acciaio verniciato con polveri epossidiche colore nero o grigio metallizzato. GB→Uprights in powder-coated steel, black or metal grey. F→Montants en acier peint en époxy, noir ou gris métallisé. D→Ständer aus Stahl, mit Epoxypulver beschichtet, Farbe schwarz oder grau metallic. E→Montantes de acero pintado con polvo epoxi color negro o gris metalizado.

5 SUPPORTI

SUPPORTS
SUPPORTS
BODENHALTER
SOPORTES



2 FINITURE

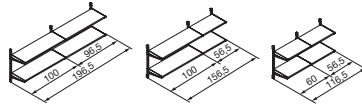
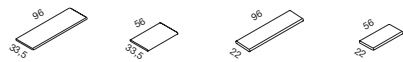
FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS



I→Supporti in acciaio verniciato con polveri epossidiche nero o grigio metallizzato. GB→Supports in powder-coated steel, black or metal grey. F→Supports en acier peint en époxy, noir ou gris métallisé. D→Bodenhalter aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, schwarz oder grau metallic. E→Soportes de acero pintado con polvo epoxi color negro o gris metalizado.

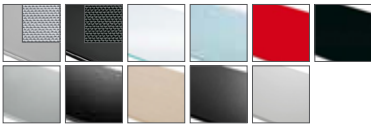
4 RIPIANI

SHELVES
RAYONS
REGALE
ESTANTES



11 FINITURE

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS



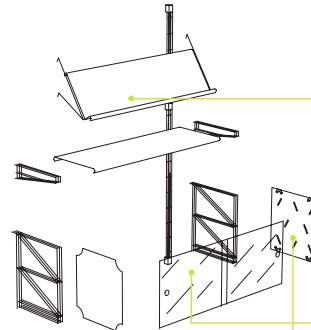
Vedi pag. 99
See page 99
Voir page 99
Sehen an der Seite 99
Ver a la pagina 99

9 CHIUSURE LATERALI

LATERAL PANELS
PANNEAUX LATÉRALES
SEITENSCHLISSUNGEN
CIERRAS LATERALES

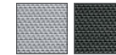


I→Chiusure laterali in metacrilato trasparente, trasparente blu o arancione o opaco rigato. GB→Lateral panels in transparent, transparent blue or orange or mat ribbed methacrylate. F→Panneaux laterales en méthacrylate transparent, transparent bleu ou orange ou mat rayé. D→Seitenschlissungen aus transparentem, transparentem blauem oder orangem, oder matten gerilltem Methacrylat. E→Cierres laterales de metacrilato transparente, transparente azul o naranja o mate estriado.



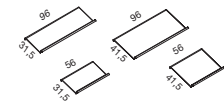
FINITURE 2

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS

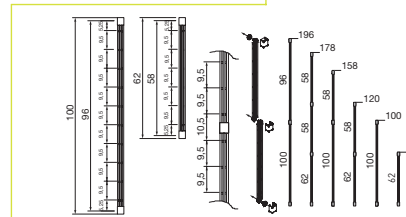


RIPIANI INCLINATI 4

INCLINED SHELVES
RAYONS INCLINÉS
SCHRÄGEN REGALE
ESTANTES INCLINADOS



I→Ripiani/espositori inclinati in acciaio microforato verniciato con polveri epossidiche finitura nero o grigio metallizzato. GB→Inclined display shelves in black or metal grey powder-coated microperforated steel. F→Présentoirs inclinés en acier microperforé peint en époxy, noir ou gris métallisé. D→Schrägausstellungstablare aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, schwarz oder grau metallic. E→Estantes expositores inclinados en acero barnizado con polvo epoxi, negro o gris metalizado.



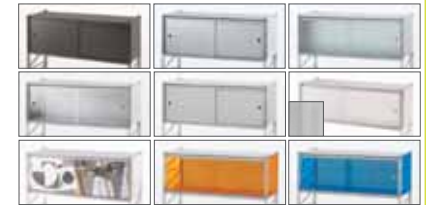
I→Dimensioni in cm GB→Dimensions in cm F→Dimensions in cm
D→Dimensionen in cm E→Dimensiones en cm

Vedi pag. 98
See page 98

Voir page 98
Sehen an der Seite 98
Ver a la pagina 98

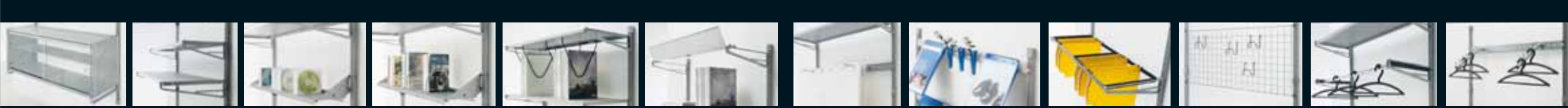
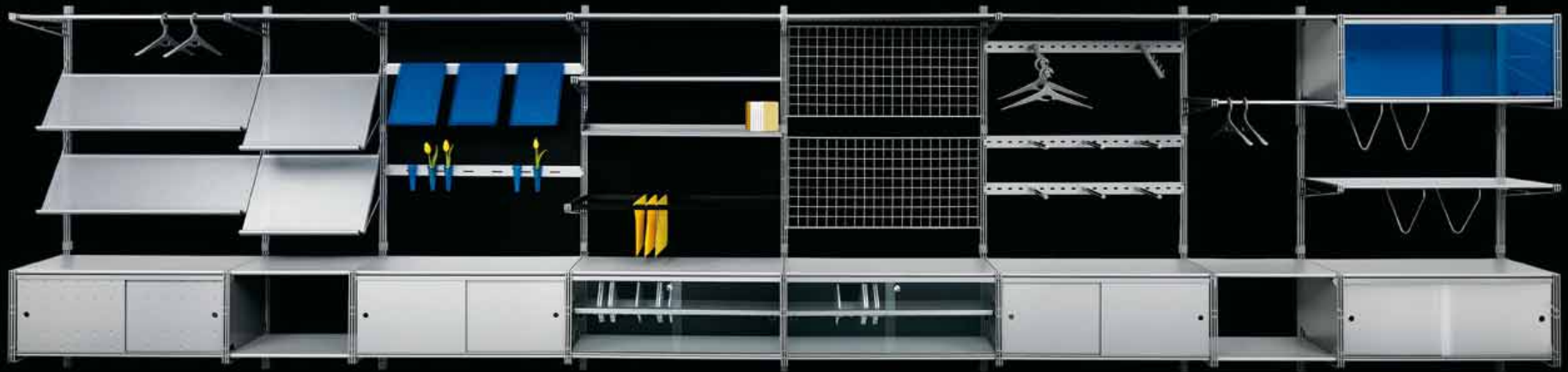
CHIUSURE SCORREVOLI 9

SLIDING PANELS
PANNEAUX COULISSANTS
GLEITVERSCHLÜSSE
CIERRAS DESLIZANTES



I→Chiusure laterali in acciaio pieno o microforato verniciato con polveri epossidiche colore nero o grigio metallizzato oppure in acciaio bugnato colore grigio metallizzato. GB→Side panels in plain or microperforated steel, powder-coated black or metal grey or ashlar steel in metal grey. F→Fermetures latérales en acier plein ou microperforé peint époxy noir ou gris métallisé ou en acier bosselé gris métallisé. D→Seitenteile aus Vollstahl oder Stahl mit Mikrolöchern, mit Epoxidpulver beschichtet in den Farben schwarz oder grau metallic oder aus bossiertem Stahl in der Farbe grau metallic. E→Cierres laterales de acero compacto o microperforado recubierto con polvo epoxi color negro o gris metalizado o bien, acero bugnato color gris metalizado.

I→Verificare sul listino prezzi la compatibilità dei componenti con la struttura scelta. GB→Check the compatibility of components with the chosen frame in the price list. F→Vérifier dans les tarifs la compatibilité des composants avec la structure choisie. D→Anhand der Preisliste muss die Kompatibilität des Bestandteile mit der gewählten Struktur kontrolliert werden. E→Controlar en la lista de precios la compatibilidad de los componentes con la estructura elegida.



CHIUSURE SCORREVOLI

SLIDING PANELS
PANNEAUX COULISSANTS
GLEITVERSCHLÜSSE
CIERRAS DESLIZANTES

10 FINITURE

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS



I→Chiusure scorrevoli in metacrilato opaco rigato. GB→Sliding panels in mat, ribbed methacrylate. F→Panneaux coulissants en méthacrylate mat rayé. D→Gleitverschlüsse aus mattem gerilltem Methacrylat. E→Cierres deslizantes de metacrilato mate estriado.



I→Chiusure scorrevoli in metacrilato trasparente arancione. GB→Sliding panels in transparent orange methacrylate. F→Panneaux coulissants en méthacrylate transparent orange. D→Gleitverschlüsse aus transparentem, orangem Methacrylat. E→Cierres deslizantes de metacrilato transparente naranja.



I→Chiusure scorrevoli in metacrilato trasparente blu. GB→Sliding panels in transparent blue methacrylate. F→Panneaux coulissants en méthacrylate transparent bleu. D→Gleitverschlüsse aus transparentem, blauem Methacrylat. E→Cierres deslizantes de metacrilato transparente azul.



I→Chiusure scorrevoli a busta in metacrilato trasparente. GB→Sliding flap panels in transparent methacrylate. F→Panneaux coulissants à "enveloppe" en méthacrylate transparent. D→Umschlag - Gleitverschlüsse aus transparentem Methacrylat. E→Cierres doubles deslizantes de metacrilato transparente.



I→Chiusure scorrevoli in vetro temperato trasparente spessore 5 mm. GB→Sliding panels in transparent, tempered glass, 5 mm thick. F→Panneaux coulissants en verre trempé transparent, 5 mm d'épaisseur. D→Gleitverschlüsse aus transparentem, gehärtetem Sicherheitsglas, Stärke 5 mm. E→Cierres deslizantes de cristal templado transparente espesor 5 mm.



I→Chiusure scorrevoli in vetro temperato acidato spessore 5 mm. GB→Sliding panels in mat, tempered glass, 5 mm thick. F→Panneaux coulissants en verre trempé mat, 5 mm d'épaisseur. D→Gleitverschlüsse aus mattem, gehärtetem Sicherheitsglas, Stärke 5 mm. E→Cierres deslizantes de cristal templado satinado espesor 5 mm.



I→Chiusure scorrevoli in acciaio verniciato con polveri epossidiche colore grigio metallizzato. GB→Sliding panels in powder-coated steel, metal grey. F→Panneaux coulissants en acier peint en époxy, gris métallisé. D→Gleitverschlüsse aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, Farbe grau metallisch. E→Cierres deslizantes de acero pintado con polvos epoxi color gris metalizado.



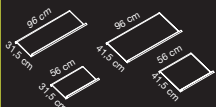
I→Chiusure scorrevoli in acciaio verniciato con polveri epossidiche colore nero. GB→Sliding panels in powder-coated steel, black. F→Panneaux coulissants en acier peint en époxy, noir. D→Gleitverschlüsse aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, Farbe schwarz. E→Cierres deslizantes de acero pintado con polvos epoxi color negro.



I→Chiusure scorrevoli in acciaio verniciato con polveri epossidiche colore bianco opaco. GB→Sliding panels in powder-coated steel, mat white. F→Panneaux coulissants en acier peint en époxy, blanc mat. D→Gleitverschlüsse aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, Farbe mattweiß. E→Cierres deslizantes de acero pintado con polvos epoxi color blanco mate.

RIPIANI INCLINATI

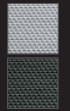
INCLINED SHELVES
RAYONS INCLINÉS
SCHRÄGEN REGALE
ESTANTES INCLINADAS



I→Ripiani/espositori inclinati in acciaio microforato verniciato con polveri epossidiche finitura nero o grigio metallizzato. GB→Inclined display shelves in black or metal grey powder-coated microperforated steel. F→Présentoirs inclinés en acier microperforé peint en époxy, noir ou gris métallisé. D→Schrägausstellungstabelle aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, schwarz oder grau metallisch. E→Estantes expositores inclinados en acero barnizado con polvo epoxi, negro o gris metalizado.

2 FINITURE

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS



I→Chiusure scorrevoli in acciaio bugnato verniciato con polveri epossidiche colore grigio metallizzato. GB→Sliding panels in powder-coated ashlar steel, metal grey. F→Panneaux coulissants en acier bosselé peint en époxy, gris métallisé. D→Gleitverschlüsse aus bossiertem Stahl, mit Epoxypulver beschichtet, Farbe grau metallisch. E→Cierres deslizantes de acero bugnado pintado con polvos epoxi color gris metalizado.

RIPIANI

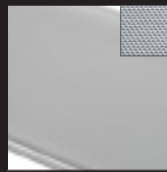
SHELVES
RAYONS
REGALE
ESTANTES

12 FINITURE

FINISHES
FINITIONS
ENDBEHANDLUNGEN
ACABADOS



I→Ripiano in acciaio verniciato con polveri epossidiche colore grigio metallizzato. GB→Shelf in powder-coated steel, metal grey. F→Rayon en acier peint epoxy gris métallisé. D→Regal aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, Farbe grau metallisch. E→Estante de acero pintado con polvos epoxi color gris metalizado.



I→Ripiano in acciaio microforato verniciato con polveri epossidiche colore grigio metallizzato. GB→Shelf in powder-coated microperforated steel, black. F→Rayon en acier microperforé peint en époxy, gris métallisé. D→Regal aus mikrogelochtem Stahl, mit Epoxypulver beschichtet, Farbe grau metallisch. E→Estante de acero microperforado pintado con polvos epoxi color gris metalizado.



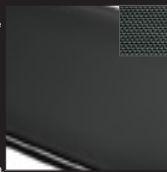
I→Ripiano in melaminico spessore 25 mm colore grigio. GB→25 mm thick melaminic shelf, grey. F→Rayon en mélaminé, 25 mm d'épaisseur, gris. D→Regal aus Melamin, Stärke 25 mm, Farbe grau. E→Estante de melaminico espesor 25 mm color gris.



I→Ripiano in vetro temperato trasparente spessore 8 mm. GB→Shelf in transparent, tempered glass, 8 mm thick. F→Rayon en verre trempé transparent, 8 mm d'épaisseur. D→Regal aus transparentem, gehärtetem Sicherheitsglas, Stärke 8 mm. E→Estante de cristal templado transparente espesor 8 mm.



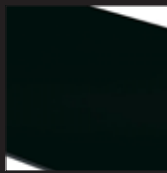
I→Ripiano in acciaio verniciato con polveri epossidiche colore nero. GB→Shelf in powder-coated steel, black. F→Rayon en acier peint epoxy noir. D→Regal aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, Farbe schwarz. E→Estante de acero pintado con polvos epoxi color negro.



I→Ripiano in acciaio microforato verniciato con polveri epossidiche colore nero. GB→Shelf in powder-coated microperforated steel, black. F→Rayon en acier microperforé peint en époxy, noir. D→Regal aus mikrogelochtem Stahl, mit Epoxypulver beschichtet, Farbe grau metallisch. E→Estante de acero microperforado pintado con polvos epoxi color negro.



I→Ripiano in melaminico spessore 25 mm colore nero. GB→25 mm thick melaminic shelf, black. F→Rayon en mélaminé, 25 mm d'épaisseur, noir. D→Regal aus Melamin, Stärke 25 mm, Farbe schwarz. E→Estante de melaminico espesor 25 mm color negro.



I→Ripiano in vetro temperato spessore 8 mm verniciato colore nero. GB→Shelf in 8 mm thick tempered glass, black painted. F→Rayon en verre trempé, 8 mm d'épaisseur, peint en noir. D→Regal aus transparentem, gehärtetem Sicherheitsglas, Stärke 8 mm, schwarz beschichtet. E→Estante de cristal templado espesor 8 mm pintado color negro.



I→Ripiano in acciaio epossidiche colore bianco opaco. GB→Shelf in powder-coated steel, mat white. F→Rayon en acier peint epoxy blanc mat. D→Regal aus mit Epoxypulver beschichtetem Stahl, Farbe mattweiß. E→Estante de acero pintado con polvos epoxi blanco mate.



I→Ripiano in melaminico spessore 25 mm con finitura rovere sbiancato. GB→25 mm thick melaminic shelf, bleached oak finish. F→Rayon en mélaminé, 25 cm d'épaisseur avec finition rovere blanchi. D→Regal aus Melamin, Stärke 25 mm mit Endbehandlung Eiche gebleicht. E→Estante de melaminico espesor 25 mm con acabado roble blanqueado.



I→Ripiano in vetro temperato acidato spessore 8 mm. GB→Shelf in mat, tempered glass, 8 mm thick. F→Rayon en verre trempé satiné mat, 8 mm d'épaisseur. D→Regal aus mattem, gehärtetem Sicherheitsglas, Stärke 8 mm. E→Estante de cristal templado mate espesor 8 mm.



I→Ripiano in vetro temperato spessore 8 mm verniciato colore rosso. GB→Shelf in 8 mm thick tempered glass, red painted. F→Rayon en verre trempé, 8 mm d'épaisseur, peint en rouge. D→Regal aus transparentem, gehärtetem Sicherheitsglas, Stärke 8 mm, rot beschichtet. E→Estante de cristal templado espesor 8 mm pintado color rojo.